

**Offenes Verfahren  
mittels elektronischer Vergabe****Procedura aperta  
con modalità telematica**

AOV/SUA L 09/2021

SCUOLE 'G. MARCONI' E 'LEVINAS' A MERANO / SCHULEN 'G. MARCONI' UND 'LEVINAS' IN  
MERAN

CIG: 87896611B8

**Chiarimenti, rettifiche, integrazioni - Klarstellungen, Richtigstellungen und Ergänzungen****Klarstellung Nr. 4****Chiarimento n. 4****13.07.2021****FRAGE:**

Mit Bezug auf die Position 16.02.01.04 Bettenaufzug wird gebeten, die Einhaltung der Innenabmessungen des Fahrkorbs 1450x2650x2100 (H) und der Tragfähigkeit 1125kh/15 Personen zu bestätigen, da die Fläche des Fahrkorbs größeren Tragfähigkeit und Kapazitäten entspricht.

**ANTWORT:**

Es wird die Einhaltung der Innenabmessungen des Fahrkorbs bestätigt, da, wie auf ausdrücklichen Wunsch der Schulleitung, muss der Fahrkorb in der Lage sein, Krankenhausbetten zwischen den verschiedenen Stockwerken des Gebäudes zu transportieren.

**FRAGE:**

Die Position 06.10.01.01.c bezeichnet einen Installationsdoppelboden aus Holzspanplatten, Flächenbelastbarkeit bis 40 kN/m<sup>2</sup>. Die angegebene verteilte Flächenbelastbarkeit ist mit dem beschriebenen Produkt nicht erreichbar, es wird eine Überprüfung der angeforderten Belastbarkeit gefragt.

**ANTWORT:**

Die ausführliche Beschreibung geht vollständig aus dem Preisverzeichnis hervor und ist offensichtlich ein Tippfehler.

Die Eigenschaften der Platten müssen in jedem Fall den Kriterien der UNI EN 12825, 4.1, Klassen 3-4

"Einsatz in Umgebungen mit hohen statischen Belastungen: Schulen, Konferenzräume, technische Büros, Kliniken usw." entsprechen".

**FRAGE:**

Aus den Planunterlagen ist nicht bzw. nicht eindeutig ersichtlich, auf welche Flächen die Position 56.06.02.01.a

**DOMANDA:**

In riferimento alla posizione 16.02.01.04 impianto ascensore montaletti si chiede di confermare il rispetto delle dimensioni interne cabina 1450x2650x2100 (H) rispetto alla portata utile 1125kh/15 persone in quanto la superficie cabina corrisponde a maggiori portate e capienza.

**RISPOSTA:**

Si conferma il rispetto delle dimensioni interne della cabina in quanto, come espressamente richiesto dalla dirigenza scolastica, deve poter trasportare letti ospedalieri tra i diversi piani dell'edificio.

**DOMANDA:**

Alla posizione 06.10.01.01.c è indicato un pavimento tecnico modulare in pannelli di conglomerato di legno con sovraccarico fino a 40kN/m<sup>2</sup>. Il sovraccarico distribuito indicato è impossibile da raggiungere con il prodotto indicato, si chiede verifica di tale portata richiesta.

**RISPOSTA:**

La descrizione estesa è desunta integralmente all'elenco dei prezzi provinciali, ed evidentemente si tratta di un rifiuto.

Le caratteristiche dei pannelli dovranno comunque adeguarsi ai criteri delle UNI EN 12825, 4.1, classi 3-4

"Utilizzo in ambienti con elevate richieste di carichi statici: scuole, sale di conferenza, uffici tecnici, ambulatori ecc."

**DOMANDA:**

Dagli elaborati di progetto non è comprensibile, a quali superfici si riferisca la pos. 56.06.02.01.a "Rivestimento



„Verkleidung von Böschungen mit Spritzbeton“ zur Anwendung kommt. Bitte um Mitteilung wie sich die Menge von 208,50m<sup>2</sup> laut Massenberechnung zusammensetzt, bzw. für welche Flächen diese Spritzbetonverkleidung lt. statischem Projekt vorzusehen ist.

**ANTWORT:**

Die Plänen S-PA1 und S-PA2 zeigen die Verwendung des „Spritzbetons“, welcher für das Abdecken der Zwischenräume zwischen einem Pfahl und dem anderen dient, um das Verschütten von Erde beim Aushub zu vermeiden.

di scarpate in calcestruzzo spruzzato”. Prego, comunicare come si compone la quantità di 208,50m<sup>2</sup> riportata nel computo metrico, ovvero su quali superfici sia da utilizzare questo rivestimento in calcestruzzo spruzzato sulla base del progetto statico.

**RISPOSTA:**

Nelle tavole S-PA1 e S-PA2 è indicato l'utilizzo di “calcestruzzo spruzzato” per rivestire gli interstizi tra un palo e l'altro delle palificate, al fine di evitare la fuoriuscita di terra nello scavo.

Distinti saluti.  
La Stazione Appaltante

Mit freundlichen Grüßen  
Die Vergabestelle